



**Offenes Verfahren  
über EU-Schwelle  
für die Vergabe der Dienstleistungen:**

**Generalplanung und -bauleitung  
für den  
Umbau des Gasthauses "Leadner Alm"**

Einheitscode CUP

Erkennungscode der Ausschreibung CIG

**Procedura aperta  
sopra soglia europea  
per l'affidamento dei servizi:**

**Progettazione e direzione lavori generale  
per la  
Ristrutturazione trattoria "Malga Leadn"**

Codice CUP

Codice CIG

**MITTEILUNG Nr. 5**

**COMUNICAZIONE n. 5**

**Anfrage Nr. 12**

Es wird höflich ersucht, das Dokument „Anleitungen für die Unterschrift“ zur Verfügung zu stellen, da es nicht auf dem Portal verfügbar ist.

**Antwort Nr. 12**

Das entsprechende Dokument wird der gegenständlichen Mitteilung beigelegt.

**Domanda n. 12**

Si richiede cortesemente il documento con le "istruzioni alla sottoscrizione" in quando non ci risulta presente sul portale.

**Risposta n. 12**

Il documento in questione è allegato alla presente comunicazione.

**Anfrage Nr. 13**

Ist ein Projekt für Abbruch und Wiederaufbau eines bestehenden Betriebes als Referenzprojekt B1a zulässig?

**Antwort Nr. 13**

Als Referenz B1a ist die Planung und Bauleitung der Hauptleistung mit dem ID-Code E.20 für ein Bauwerk im Hochbau vorgesehen. Der ID-Code E.20 entspricht der Klasse und Kategorie I/c entsprechend Gesetz Nr. 143/49 bzw. der Klasse und Kategorie I/b entsprechend Ministerialdekret vom 18.11.1971.

Falls das genannte Projekt diesen Voraussetzungen genügt, ist es zulässig. Die Bewertung obliegt der Bewertungskommission.

**Domanda n. 13**

È un progetto di demolizione e ricostruzione di un esercizio esistente ammissibile come progetto di referenza B1a.

**Risposta n. 13**

Come referenza B1a è prevista la Progettazione e direzione lavori della prestazione principale con il codice-ID E.20 per un'opera di edilizia. Il codice ID-E.20 corrisponde alla classe e categoria I/c della relativa legge n. 143/49 rispettivamente alla classe e categoria I/b del Decreto Ministeriale del 18/11/1971.

Se il progetto menzionato corrisponde a tali requisiti è ammissibile. La valutazione tocca alla Commissione di valutazione.

**Anfrage Nr. 14**

Ist die ANAC-Gebühr zu zahlen? In der Inhaltsangabe im Kapitel 18 - ABZUGEBENDE UNTERLAGEN BEI DER ANGEBOTSSABGABE scheint ein Kapitel unter "6. Nachweis der Zahlung der Gebühr an die Nationale Antikorruptionsbehörde" auf, danach ist jedoch keine Beschreibung vorhanden und auf der Seite der ANAC steht kein Betrag.

**Antwort Nr. 14**

Es ist keine Gebühr geschuldet, da der Ausschreibungsbetrag unter € 150.000,00 liegt.

**Domanda n. 14**

È da pagare il contributo ANAC? Nel sommario al capitolo 18 - DOCUMENTI DA PRESENTARE IN SEDE DI PRESENTAZIONE DELL'OFFERTA appare un capitolo "6. Documento di versamento a favore dell'Autorità Nazionale Anticorruzione", ma di seguito non c'è nessuna descrizione ad al sito dell'ANAC non viene indicato nessun importo.

**Risposta n. 14**

Non è dovuto nessun contributo all'ANAC, in quanto l'importo a base di gara è inferiore ad € 150.000,00.

Mit freundlichen Grüßen

Distinti saluti

Der Verfahrensverantwortliche    Il Responsabile Unico del Procedimento  
Gemeindesekretär    Segretario Comunale  
Arnold Kelder